

Az alapeljárás felei

Felperes: Zuckerfabrik Jülich AG

Alperes: Hauptzollamt Aachen

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

Érvényes-e az 1762/2003/EK, az 1775/2004/EK, az 1686/2005/EK és a 164/2007/EK rendelet helyesbítéséről [eredeti 2. o.] és a cukorágazatban termelési illetékként fizetendő összegeknek a 2002/2003-as, 2003/2004-es, 2004/2005-ös, 2005/2006-os gazdasági évekre történő megállapításáról szóló, 2009. november 3-i 1193/2009/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾?

⁽¹⁾ HL L 321., 1. o.

A Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgium) által 2010. március 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Belpolis Benelux S.A. kontra Belgische Staat

(C-114/10. sz. ügy)

(2010/C 134/33)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

Rechtbank van eerste aanleg te Brussel (Belgium)

Az alapeljárás felei

Felperes: Belpolis Benelux S.A.

Alperes: Belgische Staat

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Ellentétes-e a közösségi joggal, nevezetesen a szolgáltatásnyújtás szabadságának az EUMSZ 56. cikk szerinti elvével az 1970. július 20-i 20. sz. Koninklijk Besluit 1. és 1a. cikkéhez hasonló olyan szabályozás, amelynek értelmében építési munkálatok esetén csak akkor alkalmazható a (6 %-os) kedvezményes hozzáadottértékadó-mérték, ha a szolgáltatót Belgiumban a Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992 400. és 401. cikke szerint vállalkozóként nyilvántartásba vették?

2. Sérti-e az adósemlegesség elvét és/vagy az egyenlő bánásmód általános közösségi jogi elvét az az 1970. július 20-i 20. sz. Koninklijk Besluit 1. és 1a. cikkében szereplő szabályozás, amelynek értelmében építési munkálatok esetén csak akkor alkalmazható a (6 %-os) kedvezményes hozzáadottértékadó-mérték, ha a szolgáltatót Belgiumban a Wetboek van Inkomstenbelastingen 1992 400. és 401. cikke szerint vállalkozóként nyilvántartásba vették?

A Fővárosi Bíróság (Magyar Köztársaság) által 2010. március 3-án benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem — Bábolna Mezőgazdasági Termelő, Fejlesztő és Kereskedelmi Zrt. „f.a.” kontra Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

(C-115/10. sz. ügy)

(2010/C 134/34)

Az eljárás nyelve: magyar

A kérdést előterjesztő bíróság

Fővárosi Bíróság

Az alapeljárás felei

Felperes: Bábolna Mezőgazdasági Termelő, Fejlesztő és Kereskedelmi Zrt. „f.a.”

Alperes: Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal Központi Szerve

Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett kérdések

1. Elkülöníthető-e a közös agrárpolitika hatálya alá tartozó közösségi (EMOGA) támogatásra, illetve a nemzeti kiegészítő támogatásra vonatkozó feltételek, vagyis vonatkozhatnak-e a nemzeti kiegészítő támogatás feltételeire más, szigorúbb szabályok, mint az EMOGA által finanszírozott támogatásokra?

2. Értelmezhető-e a Tanács 3508/92EGK rendelet ⁽¹⁾ 1. cikke (4) bekezdésének, illetve a Tanács 1259/1999/EK rendelet ⁽²⁾ 10. cikk a) pontjának a támogatottak alanyi körére vonatkozó hatálya úgy, hogy a támogatásnak alanyi oldalról csak két feltétele van: a/az a mezőgazdasági termelői csoport (egyén) jogosult támogatásra, amelynek b/mezőgazdasági üze a Közösség területén van?